

Evaluación de un curso de comprensión lectora y auditiva en el Área de EST

Natividad Fernández de Bobadilla Lara
Universidad de Granada

En este trabajo se exponen los resultados obtenidos a partir de la evaluación de un curso de comprensión lectora y auditiva en el área de EST llevado a cabo en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Granada durante el curso académico 1997-98. Dado que las asignaturas de inglés específico figuran como materias optativas o de libre configuración en los nuevos planes de estudio y por tanto su elección va a depender en gran medida del esfuerzo realizado por el profesorado especialista, encargado de elaborar los programas, distribuir los contenidos, seleccionar el material y confeccionar las actividades, es nuestra labor recabar toda la información posible de los alumnos sobre el desarrollo del curso, con vistas a ir perfilando y adaptando las asignaturas a sus necesidades durante los próximos años. Al mismo tiempo esperamos que nuestra experiencia didáctica y los resultados obtenidos puedan servir de referencia a otros profesionales del área de ESP.

This paper shows the results obtained from the evaluation of an EST course held at Granada University during the year 1997-98. This one-year course is divided into two terms —the first devoted to reading scientific texts and the second to listening comprehension practi-

ce—. The course was designed to satisfy the needs of a particular group of students who belong to the field of Science and Technology and have an intermediate level of English. Since assessment helps to show if the course is actually fulfilling the students expectations, a survey was carried out in order to analyse their perceptions of the course development. The information gathered has been very helpful to guide the design of next courses. Comments on possible improvements are included.

1. Introducción

A partir de la implantación de los nuevos planes de estudio en la Universidad de Granada, el inglés para fines específicos (ESP) figura como materia optativa o de libre configuración en las diversas áreas de conocimiento. Dentro del área del inglés aplicado a la ciencia (EST), las asignaturas que versan sobre comprensión lectora y comprensión auditiva con textos especializados están obteniendo una gran acogida por parte de los alumnos de las diversas titulaciones, concretamente en el área de Ciencias Experimentales. Dada nuestra responsabilidad como profesores de lengua específica a la hora de diseñar los temarios, seleccionar el material y confeccionar las actividades de dichos cursos, tarea de gran complejidad en cuanto que pretendemos que las asignaturas de inglés científico queden integradas junto con el resto de las materias específicas de cada titulación y pierdan el carácter secundario al que siempre han sido relegadas, queremos llevar a cabo un seguimiento de las mismas con el fin de ir perfeccionando todos los aspectos en la medida de lo posible y al mismo tiempo asegurar su continuidad. Con este objetivo, en este artículo exponemos los resultados obtenidos a partir de la evaluación de un curso de comprensión lectora y auditiva de inglés especializado desarrollado en la Facultad de Ciencias durante el curso 1997-98.

2. Desarrollo del curso

El inglés científico que se imparte en dicho centro consta de 9 créditos (90 horas lectivas) estructurados en dos módulos que se pueden cursar independientemente:

2.1. INGLÉS PARA FINES ESPECÍFICOS I: LECTURA DE TEXTOS CIENTÍFICOS. Duración: 45 horas (4.5 créditos), primer cuatrimestre.

2.2. INGLÉS PARA FINES ESPECÍFICOS II: COMPRENSIÓN AUDITIVA DE TEXTOS CIENTÍFICOS. Duración: 45 horas (4.5 créditos), segundo cuatrimestre.

A la hora de elaborar los temarios de dichos cursos, proceso que se llevó a cabo durante los pasados años a partir de un análisis de necesidades (Hutchinson & Waters, 1987: 53-64) en el que se tuvieron en cuenta una serie de factores diversos —perfil de los alumnos, materiales bibliográficos, tiempo disponible, medios materiales, nivel institucional, etc.—, los profesores encargados de impartir esta docencia nos decidimos por un enfoque basado en las destrezas, en el que se valora más la adquisición de estrategias que de la forma lingüística en sí. A continuación exponemos de forma resumida y justificamos el diseño del curso, los programas y su desarrollo¹ para pasar seguidamente a evaluar los resultados y sacar una serie de conclusiones.

¹ Para obtener información más detallada sobre todo el proceso de la implantación del inglés específico en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Granada desde sus inicios, las modificaciones efectuadas, la elaboración de los temarios, el desarrollo, contenidos, metodología y bibliografía de ambos módulos, véase F. Bobadilla Lara, N. (1998): «Estructura y Desarrollo del Inglés para Fines Específicos (área: C.C. Experimentales y Salud)», *RLFE*, nº 4, pp. 63-78. El presente trabajo es una continuación de la exposición llevada a cabo en el artículo anterior.

2.1. *Lectura de textos científicos*

2.1.1. *Objetivos*

La comprensión de textos científicos en lengua inglesa relacionados con el área de Ciencias Experimentales, de forma que el alumno pueda acceder a una bibliografía especializada en lengua inglesa, facilitando así el contacto con el movimiento científico internacional.

2.1.2. *Contenidos*

— Técnicas de lectura aplicadas a la lengua inglesa: «skimming» (lectura rápida del texto para captar la información esencial), «scanning»: búsqueda de información específica en el texto, «guessing unknown words» (inferencia de significado por contexto), uso de la información no verbal del texto para la comprensión (gráficos, diagramas...).

— Organización de un texto escrito: el párrafo como unidad básica en el texto, reconocimiento de la idea principal y la información secundaria.

— Análisis de la referencia, con el objeto de captar la cohesión lógica del texto.

— Reconocimiento de las nociones/funciones y formas de expresarlas gramaticalmente: definición, causa-efecto, comparación-contraste, finalidad, relaciones temporales, etc. El estudio se centrará en las funciones más comunes que aparecen en el texto científico.

— Estudio del léxico: procesos de composición y derivación del léxico; distinción entre vocabulario general y léxico específico; utilización de los distintos tipos de diccionario.

— Estudio de las estructuras gramaticales de la lengua inglesa que aparecen con más frecuencia en el texto científico: usos y valores de la forma -ing, delimitación del sintagma nominal y su complementación, plurales irregulares latinos y griegos, proposiciones relativas, expresión de la modalidad (hipótesis, duda, posibilidad, certeza), etc.

2.1.3. *Material bibliográfico*

Hemos llevado a cabo una selección de textos auténticos y actuales con el objeto de fomentar la motivación del alumno. El contenido de los textos no debe ser demasiado específico por varias razones: en el aula están mezclados alumnos de diversas titulaciones, la mayoría de los alumnos pertenecen a los primeros cursos de su especialidad y además, el curso está abierto a alumnos de cualquier área de conocimiento. Por tanto, la mayoría de los textos proceden de revistas científicas de tipo divulgativo y versan sobre una variedad de temas de interés para el alumno. También tienen cabida algunos textos recomendados por el profesorado especialista que imparte el resto de sus asignaturas, con el objeto de que la asignatura de inglés no se considere aislada de las demás, sino como un complemento necesario y en todo caso integrada en la línea de trabajo de los alumnos. Casi la totalidad de las actividades a realizar en clase están diseñadas por el profesor, basándonos en la amplia bibliografía existente sobre técnicas de lectura en lengua inglesa y aplicando los ejercicios que nos parecen más adecuados a los textos seleccionados.

2.2. *Comprensión auditiva de textos científicos*

2.2.1. *Objetivos*

La comprensión de mensajes orales relacionados con el área de Ciencias Experimentales, con el objeto de que el alumno pueda asistir a conferencias y seminarios en lengua inglesa.

2.2.2. *Contenidos*

1. Reconocimiento de las secciones en que se divide un texto científico oral y de los marcadores del discurso más frecuentemente utilizados.

2. Reconocimiento de la idea principal y la información secundaria. Importancia del énfasis y stress en el discurso hablado.

3. Práctica en la discriminación entre palabras esenciales y palabras no necesarias para la captación global del mensaje.

4. Reconocimiento de las funciones/nociones: adición, comparación-contraste, causa-efecto, etc. y de los conectores que las expresan.

5. Práctica en el reconocimiento del léxico científico.

6. Reconocimiento y producción de sonidos vocálicos y consonánticos, prefijos y sufijos, terminaciones de plurales irregulares más frecuentes en el lenguaje científico, etc.

7. Reconocimiento y producción de las expresiones más frecuentemente utilizadas en el lenguaje científico (símbolos, fórmulas, etc.).

8. Práctica en la toma de notas a partir del texto oral: extracción de las ideas principales y su encadenamiento.

9. Utilización del diccionario como instrumento de ayuda en el reconocimiento del vocabulario así como medio de familiarizarse con su transcripción fonética.

2.2.3. Material bibliográfico

Además de utilizar bibliografía sobre comprensión auditiva y toma de notas, contamos con una gran cantidad de material audiovisual específico (cassettes que incluyen textos y conferencias sobre temas de Ciencias Experimentales así como colecciones de videos y documentales sobre las diversas ramas de la ciencia), tanto material publicado como textos específicos que hemos seleccionado y han sido grabados por profesores nativos.

Orientaciones metodológicas.

En ambos módulos partimos de un enfoque centrado en el desarrollo de las destrezas («skills-centred approach», Hutchinson & Waters, 1987: 69), en el que se valora más la adquisición de estrategias y la competencia comunicativa que la adquisición de la forma lingüística en sí. Por tanto el énfasis estará centrado en el proceso y

no en el producto («goal-oriented course» / «process-oriented course», Widdowson, 1981). Así, el objetivo del curso se centra, más que en el aprendizaje de una serie de contenidos, en el aprendizaje del desarrollo de una serie de estrategias de comprensión lectora y auditiva que más adelante el alumno podrá poner en práctica de forma autónoma (Holme, 1998). Este enfoque nos resulta lógico en su planteamiento, y más aún teniendo en cuenta factores básicos como son la limitación de tiempo y la mezcla de alumnos de diversas titulaciones. Así, por ejemplo en relación al aprendizaje del vocabulario en el módulo de lectura, frente a las expectativas de algunos alumnos, no se trata de aprender listas de vocabulario específico de memoria, sino de fomentar las técnicas de inferencia de significado, ya sea por contexto o mediante el análisis de los procesos de derivación y composición del léxico, de modo que cuando el alumno se enfrente a términos desconocidos sea capaz de aplicar su capacidad deductiva. Si bien nos basamos principalmente en el desarrollo de las destrezas, partimos de la base de que en un curso tienen cabida una mezcla de enfoques (Hutchinson & Waters, 1987: 37), por lo que también hemos incluido en los contenidos una serie de estructuras de lengua muy frecuentes en el texto científico y que el alumno deberá aprender a reconocer. Si bien los contenidos en ambos casos se han redactado siguiendo un orden, éstos están íntimamente relacionados y se reflejarán conjuntamente a lo largo del curso. El carácter de ambos módulos es eminentemente práctico, los contenidos siempre se van a analizar con relación al texto y nunca de forma aislada. En una primera etapa (alrededor de 25 horas) vamos a practicar individualmente los diversos temas incluidos en el programa utilizando material que se adapte especialmente a cada uno de los contenidos, para pasar seguidamente a analizar una serie de textos más extensos y/o de mayor dificultad en los que se aplicarán todos los conocimientos adquiridos para llegar a su comprensión, de modo que el alumno descubra el progreso realizado a lo largo del curso.

Perfil de los alumnos.

Los alumnos pertenecen casi en su totalidad al área de Ciencias Experimentales (alumnos de las diversas titulaciones de la facultad de Ciencias, principalmente Ciencias Físicas, Químicas, Geológicas, Biológicas y Ambientales, Ingeniería Química, Ingeniería Electrónica, etc.) y suelen cursar esta asignatura en sus primeros años. No obstante, puesto que la puesta en marcha de los nuevos planes de estudios en la Facultad de Ciencias es muy reciente, aún no podemos obtener datos sobre la preferencia de los alumnos en cursar esta asignatura durante el primer o el segundo ciclo de su titulación. La asignatura, dado su carácter optativo o de libre configuración, está abierta a alumnos de cualquier titulación y de hecho existe una minoría (alrededor de un 8 %) de alumnos que pertenecen a otras áreas de conocimiento (Traducción e Interpretación, Bellas Artes, Ciencias Empresariales, etc.). Para cursar estas asignaturas se recomienda un nivel intermedio. De hecho, todos los alumnos han cursado inglés hasta COU, si bien en su gran mayoría nunca se han enfrentado a un texto científico en lengua inglesa. En cuanto al número de alumnos, éste es muy elevado: alrededor de 600 en el primer módulo distribuidos en grupos de hasta 125 y 400 en el segundo módulo distribuidos en grupos de 90, dada la limitación de plazas en el laboratorio de idiomas.

Justificación.

Con respecto al primer módulo, de todos es conocido que una de las necesidades básicas de cualquier alumno es acceder a la lectura de textos en inglés relacionados con su área de conocimiento, dada la existencia de una gran cantidad de bibliografía específica recomendada y que no está traducida a su lengua materna. Esta razón junto con el hecho de que la destreza lectora es la que resulta más fácil de desarrollar y en la que el alumno avanza con mayor rapidez, nos ha llevado a ponerla en primer lugar. En cuanto a la puesta en marcha del módulo oral, ésta se debe fundamentalmente a la

existencia de una infraestructura adecuada en el centro, que consiste en un laboratorio de idiomas con cabinas individuales y equipo de vídeo, así como gran cantidad de material audiovisual específico. Otras dos razones que justifican sobradamente su existencia y su continuidad son la motivación de los alumnos y la organización periódica por parte de la Facultad de Ciencias de conferencias en lengua inglesa impartidas por profesores extranjeros que versan sobre diversos temas de la ciencia.

3. Evaluación del curso

Con el objeto de ir perfeccionando el curso, una vez finalizado decidimos recabar información de los alumnos, muy valiosa, sobre diversos aspectos. En principio lo que más nos interesaba saber era si se habían cubierto sus expectativas en cinco aspectos básicos:

1. Nivel del curso: ¿te parece adecuado el nivel del curso?

2. Metodología: ¿te parece adecuado el enfoque metodológico del curso?

3. Material: ¿te parecen interesantes y adecuados los textos utilizados?

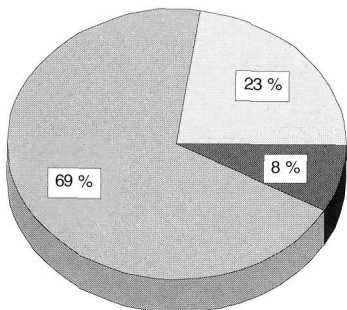
4. Aprendizaje: ¿Crees que has aprendido o has progresado en tu comprensión?

5. Contenidos: En este apartado íbamos desglosando los contenidos con el objeto de que la información recogida nos ayude a ajustar el temario en los próximos años.

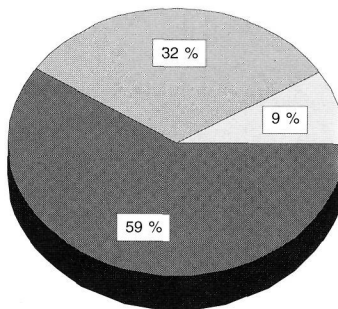
3.1. Lectura de textos científicos

Total de alumnos encuestados: 283.

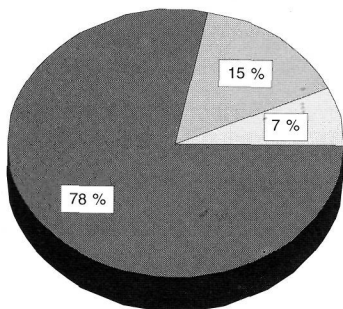
NIVEL



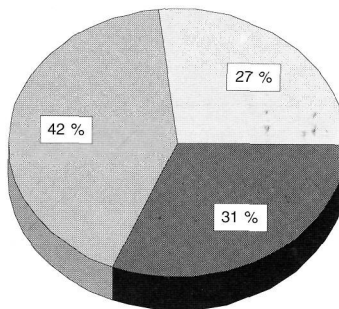
METODOLOGÍA



MATERIAL



APRENDIZAJE



Como podemos apreciar a partir de los diagramas, una gran mayoría de alumnos consideraba aceptable el nivel y valoraba positivamente el material utilizado. Resulta significativo el hecho de que en relación a la pregunta ¿cuánto crees que has aprendido? el porcentaje de alumnos que contesta positivamente es menos elevado (sólo un 31 %), igualándose en este caso bastante los porcentajes positivos y negativos. Esta reacción resulta lógica y coincide con nuestras expectativas, si tenemos en cuenta que el curso no estaba orientado a la adquisición de una serie de contenidos concretos, sino que se enfatiza el proceso de aprendizaje en sí. No obstante, el resultado sigue siendo positivo ya que, en relación a la metodología, más del 50 % la consideraba satisfactoria.

En la siguiente tabla presentamos los **contenidos** principales trabajados en clase por orden de aceptación. Para mostrar los resultados más claramente, se han resaltado en negrita las respuestas mayoritarias en cada caso.

CONTENIDOS	NEGATIVO	ACEPTABLE	POSITIVO
Inferencia de Significado	5 %	14 %	81 %
«Skimming» / «Scanning»	8 %	15 %	77 %
Funciones: Conectores	11 %	17 %	72 %
Diccionario: Usos / Tipos	16 %	13 %	71 %
Gráficos / Diagramas	13 %	20 %	67 %
Usos de «-ING»	16 %	22 %	63 %
Referencia («pro-forms»)	17 %	24 %	59 %
Derivación / Composición	18 %	25 %	57 %
Sintagma Nominal	17 %	27 %	56 %

Como se refleja en la tabla, a la hora de evaluar los contenidos hemos incluido al mismo nivel tanto técnicas de lectura como es-

estructuras gramaticales concretas. Si bien en todos los casos la casilla derecha superaba el 50 %, hay que destacar que la inferencia del significado por contexto y las técnicas de lectura rápida superan el 75 %, dato que nos alegra en cuanto que implica una valoración muy positiva del enfoque por destrezas, reconociendo el alumno la importancia de «aprender a aprender a leer» frente a aprender una serie de contenidos concretos. El hecho de que se valoren estas técnicas nos resulta lógico, ya que el alumno va a tener que acceder a gran cantidad de bibliografía en lengua inglesa y por tanto deberá acostumbrarse a practicar la lectura rápida así como a inferir el significado de palabras desconocidas por contexto, acudiendo sólo al diccionario cuando sea realmente necesario.

Además de estas preguntas, en la encuesta realizada incluimos un apartado en el que los alumnos debían realizar comentarios sobre el desarrollo del curso y sugerencias encaminadas a mejorarlo. Destacamos una serie de **comentarios** que resultan de gran interés por ser compartidos por un gran número de alumnos:

— Se valora muy positivamente el uso de textos auténticos y actuales.

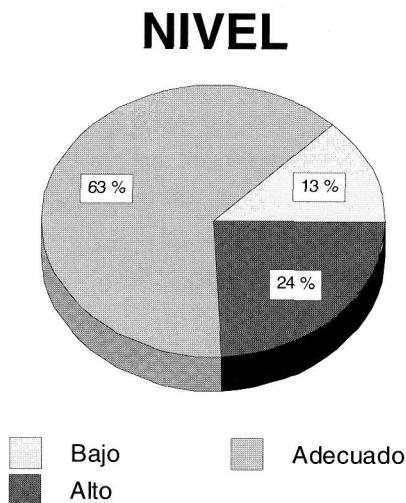
— Se reconoce la importancia de la inferencia de significado por contexto, del estudio de los procesos de composición y derivación del léxico para inferir vocabulario y de la utilización correcta del diccionario.

— Con relación a la duración del curso, un gran número de alumnos manifiesta que 45 horas lectivas no son suficientes y muestra su interés por la ampliación de este módulo al menos durante todo el año. En cuanto al detenimiento con que se había tratado cada aspecto, un número considerable de alumnos coincide en que sería necesario dedicar más tiempo a practicar las técnicas de lectura rápida, al estudio del sintagma nominal (orden de elementos y jerarquía de la complementación) y al reconocimiento de los conectores del discurso y las funciones que éstos expresan.

— Un número considerable de alumnos manifiesta su interés por que la asignatura sea más específica de cada titulación, que todos los textos pertenezcan a su área de conocimiento concreta y que se haga un mayor hincapié en el estudio del vocabulario científico, incluyendo listados de palabras de memoria y tecnicismos de cada especialidad. Esta sugerencia, estemos o no de acuerdo con ella, no se puede llevar a cabo materialmente en cuanto que la asignatura está aprobada en el plan de estudios con carácter de optativa o libre configuración y no como específica de cada titulación, por lo cual no es factible la división de alumnos por titulaciones en el aula. Una solución posible a aplicar en próximos años sería incluir en el programa la lectura de un libro o un artículo obligatorio de la especialidad de cada alumno. En cuanto al estudio del vocabulario, se va a fomentar en clase la idea de que los alumnos vayan confeccionando listados de tecnicismos que aparezcan en los textos de su especialidad, pero no nos parece adecuado ni útil volver al método tradicional de aprendizaje de vocabulario mediante listados de palabras de forma aislada.

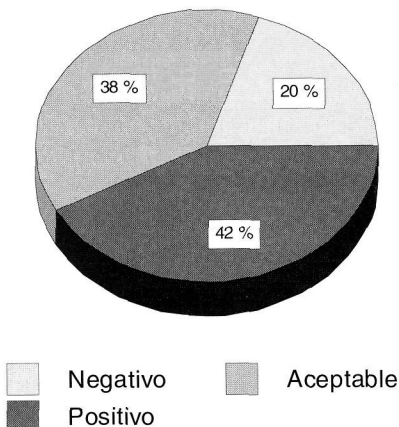
3.2. *Comprensión auditiva de textos científicos*

Total de alumnos encuestados: 167.



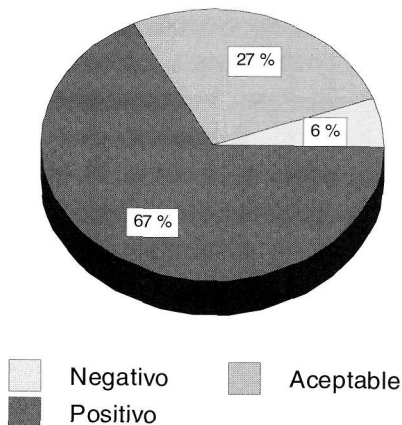
La proporción de alumnos que consideran el nivel alto es bastante más elevada que en el módulo anterior (un 24 % frente a tan sólo un 8 % en el módulo de lectura). Si bien los textos que se utilizan en el módulo oral ofrecen una dificultad bastante menor, tanto de contenido como de estructuras lingüísticas, esta respuesta era de esperar y confirma nuestra idea de que la destreza oral receptiva siempre queda relegada en las enseñanzas medias por falta de tiempo y medios, a lo cual se une su especial dificultad y la necesidad de una práctica continuada.

APRENDIZAJE



En relación al aprendizaje, la mayoría contesta positivamente, si bien el porcentaje entre «aceptable» y «positivo» está bastante igualado. Esta respuesta nos ha sorprendido si tenemos en cuenta la falta de tiempo y sobre todo si comparamos los resultados con el módulo de lectura, en el que el porcentaje «positivo» era bastante inferior. Pensamos que el alumno considera que ha aprendido bastante por su alto grado de motivación y su esfuerzo durante todo el curso.

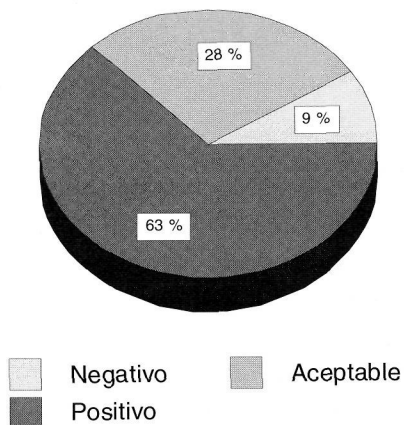
METODOLOGÍA



Dado que el desarrollo de la destreza oral receptiva presenta especial dificultad, hemos querido obtener información relacionada con el tipo de actividades realizadas en clase. Además de realizar prácticas de fonética y ejercicios sobre reconocimiento de marcadores del discurso oral, énfasis, stress, etc., nos hemos centrado en la comprensión auditiva de textos científicos tanto a nivel de captación general del contenido —extraer las ideas principales de un texto o contestar una serie de preguntas sobre el mismo— como a nivel de captación de palabras o frases concretas —textos con huecos que el alumno tiene que rellenar con las palabras exactas que escucha—. Ambas actividades, complementarias y necesarias, han sido valoradas muy positivamente —más del 75 % en ambos casos—, dando preferencia a la comprensión general del texto (opinión que coincide con la nuestra):

METODOLOGÍA	NEGATIVO	ACEPTABLE	POSITIVO
Captación general del contenido	5 %	10 %	85 %
Captación de palabras concretas	8 %	16 %	76 %

MATERIAL



En relación con el material utilizado, éste ha sido valorado positivamente, destacando la proyección de vídeos que versan sobre temas científicos:

MATERIAL	NEGATIVO	ACEPTABLE	POSITIVO
Uso de cassettes	8 %	18 %	74 %
Uso de vídeos	6 %	12 %	82 %

Contenidos agrupados (por orden de aceptación):

CONTENIDOS	NEGATIVO	ACEPTABLE	POSITIVO
Audición de textos científicos y toma de notas	5 %	16 %	79 %
Expresión oral de fórmulas, símbolos y dimensiones	11 %	13 %	76 %
Léxico científico / Plurales irregulares	13 %	15 %	72 %
Sonidos vocálicos y consonánticos	18 %	20 %	62 %
Marcadores del discurso oral	9 %	35 %	56 %
Énfasis / Stress	19 %	33 %	48 %

Una vez más el porcentaje más elevado se sitúa en la casilla de- recha, lo cual es muy positivo. Un dato que nos parece relevante es la preferencia por los temas específicos (las tres filas primeras supe- ran el 70 % en la casilla «positivo») frente a una valoración un poco más baja de los temas relacionados con el discurso oral aplica- bles a textos de cualquier área de conocimiento (las tres últimas fi- las). Esta idea se ve reforzada por muchos de los **comentarios** reali- zados al final de la encuesta, de los que incluimos los más representativos:

— El comentario más generalizado sobre este módulo es que ha resultado muy útil e interesante, pero es necesario dedicarle más tiempo, ampliando su duración como mínimo a dos cursos académicos.

— Al igual que ocurría en el caso de la lectura, un gran número de alumnos reclama el uso exclusivo de textos específicos de su titulación.

— En esta línea, se valora muy positivamente la práctica oral —tanto reconocimiento como producción— de fórmulas, expresiones

numéricas, dimensiones y símbolos utilizados en el lenguaje científico, lo cual resulta totalmente nuevo para el alumno. Muchos alumnos piden un mayor detenimiento en este apartado.

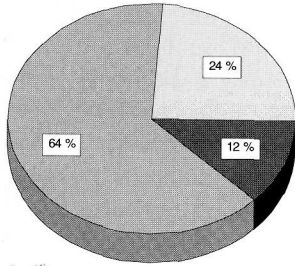
— Varios alumnos coinciden en la necesidad de hacer más hincapié en la pronunciación de sonidos vocálicos y consonánticos, sugiriendo incluso la idea de escuchar textos en clase al tiempo que van leyendo su transcripción fonética, con el objeto de captar con más precisión todos los sonidos.

— Algunos comentarios apuntan a la necesidad de llevar a cabo más prácticas de producción oral, un tanto relegadas en clase debido a la masificación de alumnos.

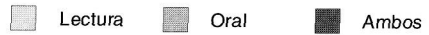
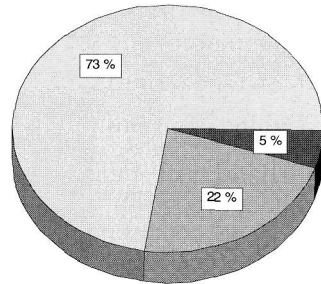
— Frente a la tendencia mayoritaria, un número reducido de alumnos sugiere que el módulo se debería orientar al inglés coloquial.

También quisimos recabar información de los alumnos que habían cursado ambos módulos en el mismo año, con el fin de establecer una serie de comparaciones. De un total de 142 alumnos encuestados, la gran mayoría muestra su preferencia por el módulo oral aunque lo considera más difícil. Más del 50 % opina que el desarrollo de la comprensión oral resulta más útil, lo cual nos sorprende si tenemos en cuenta que la lectura de textos científicos es una necesidad más inminente en sus estudios. Estos datos se reflejan en los siguientes diagramas:

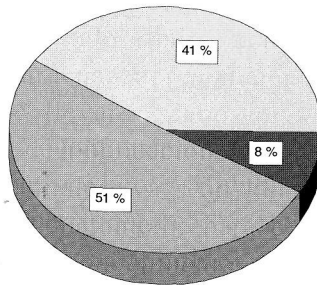
¿Qué módulo te ha gustado más?



¿Cuál consideras más fácil?



¿Cuál consideras más útil?



4. Comentarios finales

La experiencia didáctica del curso pasado así como los resultados obtenidos a partir de las encuestas realizadas —que son significativos puesto que el número de alumnos encuestados es relativamente alto— nos han resultado de gran utilidad tanto para hacer una valoración de las metas logradas como con vistas a mejorar en lo posible los cursos siguientes. En conjunto, los resultados nos parecen bastante satisfactorios, sobre todo si partimos del gran esfuerzo que ha requerido la organización del inglés específico en nuestro centro, puesto que además de diseñar los temarios, seleccionar el material, elaborar las actividades, etc., nos hemos encontrado con un número de alumnos muy elevado y muy variado en cuanto a especialidades, intereses y posibles expectativas. El carácter de libre elección de la asignatura es positivo en el sentido de que la mayoría de los alumnos muestran un alto grado de interés y motivación, pero ello implica al mismo tiempo una gran responsabilidad por nuestra parte como profesores, ya que de nuestro trabajo va a depender en gran medida la elección por parte de los alumnos de la asignatura de inglés y, por tanto, su continuidad. Por esta razón se hace necesario seguir perfilando los cursos, ir seleccionando siempre material actual y actividades muy variadas para no caer en la monotonía, recabar año tras año la opinión de los alumnos e ir adecuándonos a las necesidades e intereses de cada momento. Queremos finalizar comentando dos aspectos básicos que se desprenden del estudio. En primer lugar, el deseo manifestado por parte de un gran número de alumnos de utilizar en ambos módulos textos específicos de cada titulación. De hecho, por nuestra experiencia docente podemos afirmar que la especificidad en la asignatura crea en los alumnos una gran motivación. El hecho de tratar aspectos de la lengua inglesa que no habían estudiado anteriormente y directamente relacionados con sus estudios hace que la asignatura les resulte más interesante, seria y útil. Pero al mismo tiempo, al margen de que sería materialmente imposible dividir a los alumnos por titulaciones en el aula, pensa-

mos que no es necesario que los textos sean tan específicos, puesto que existen muchos textos científicos de interés común a todas las titulaciones. De hecho hay una variedad de opiniones sobre la conveniencia de usar material específico en clase por parte de los profesionales en el área de ESP, si bien la mayoría coinciden en señalar que la elección del material va a depender de las circunstancias particulares de cada caso concreto. Si bien no vamos a profundizar en este tema, puesto que sería objeto de otro estudio, estamos de acuerdo con Hutchinson & Waters (165) en que la justificación para usar material específico se basa principalmente en factores afectivos y no en estructuras lingüísticas. Pensamos que una pre-selección adecuada de textos que versen sobre una variedad de temas actuales de interés común a las diversas ramas de la ciencia hecha con la ayuda de los profesores especialistas en el resto de las materias y negociada con los propios alumnos puede resultar aún más satisfactoria que el uso exclusivo de temas específicos de una misma rama de la ciencia, lo cual presenta a nuestro juicio dos factores en principio negativos que habría que considerar: en primer lugar, la posibilidad de que las clases se hicieran muy interesantes al principio pero pasasen pronto a ser monótonas y aburridas, como señala Holme (17): «ESP students often complain that their English classes are too similar to their main subject classes», y, en segundo lugar, las limitaciones del profesor de lengua, que por su formación humanista, va a carecer del conocimiento del contenido de los textos muy específicos (Hutchinson & Waters, 162). En cualquier caso, no vamos a detenernos más en este punto puesto que esta idea no se puede poner en práctica en nuestro actual plan de estudios como ya hemos aclarado. En segundo lugar una cuestión que, si bien quedaba clara desde un principio, ha sido corroborada por una gran mayoría de alumnos: la necesidad de un aumento sensible de créditos para las asignaturas de EST —se sugiere una duración de al menos dos cursos académicos, que supondría doblar el número de créditos— junto con la reducción del número de alumnos por grupo, lo cual haría posible realizar al-

gunas de las expectativas manifestadas en las encuestas, como desarrollar en más profundidad una serie de temas que requieren más tiempo en ambos módulos, realizar mucha más práctica oral, etc. e incluso tendrían cabida otros contenidos, como por ejemplo la inclusión de un módulo dedicado a la escritura de artículos e informes, dirigido preferentemente a alumnos de segundo y tercer ciclo. Asimismo sería posible impartir inglés específico de cada titulación si se estimase conveniente. Pero ello supondría replantear la estructura del inglés e incrementar en gran medida el profesorado de ESP en esta facultad, hecho que, en cualquier caso, no depende de nosotros. Pienso que la ampliación —tanto de módulos como de grupos— de esta asignatura sería apoyada por el centro, que desde el inicio de los nuevos planes de estudio ha mostrado una actitud muy favorable con respecto al inglés específico tanto a nivel institucional como en relación a la actitud compartida por muchos alumnos y profesores, que son conscientes de la importancia del inglés como lengua de comunicación internacional, como complemento necesario en los estudios superiores y trabajos de investigación y por ser de gran ayuda en el futuro profesional, especialmente a partir de la total integración de España en la CEE.

OBRAS CITADAS

- Fernández de Bobadilla Lara, N.** 1998. «Estructura y Desarrollo del Inglés para Fines Específicos (área: C.C. Experimentales y Salud)», *Revista de Lenguas para Fines Específicos*, nº 4, pp. 63-78.
- Holme, R.** 1998. *ESP Ideas*, Longman.
- Hutchinson, T. & Waters, A.** 1987. *English for Specific Purposes: A learning-centred approach*, C.U.P.
- Jordan, R.R.** 1997. *English for Academic Purposes*, C.U.P.
- Widdowson, H.G.** 1981. «English for Specific Purposes: Criteria for Course Design», *English for Academic and Technical Purposes: Studies in Honor of Louis Trimble*, Seelinker, L., Tarone, E. and Hanzel, V. (eds), Newbury House.